



## Thema: Städtepartnerschaften mit VR China

## Inhalt

Städte- und Kommunalpartnerschaften	. 2
Plattformen und Netzwerke	. 8
Runder Tisch "Kommunale Partnerschaften mit China"	. <u>c</u>
Chinesischsprachig zu Städte- und Kommunalpartnerschaften	10





## Städte- und Kommunalpartnerschaften



Andrea Frenzel, Nadine Godehardt, Stefan Pantekoek und David Schulze

Kommunen: Kernstück deutscher China-Politik - Entwicklungen und Zukunftsperspektiven

Herausgegeben von der Friedrich-Ebert-Stiftung, Februar 2024 ISBN: 978-3-98628-516-6

http://www.fes.de/cgi-bin/gbv.cgi?id=21026&ty=pdf



Flora Yan

China's Sister-City Relationships in Focus

published May 12, 2023, Newsletter Jamestown Foundation

https://jamestown.org/program/sw-133-feature-chinas-sister-city-relationships-in-focus/



Sanne Zwart

Sister city relations with China: a Dutch dilemma

published 02 Feb 2022

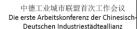
https://spectator.clingendael.org/en/publication/sister-city-relations-china-dutch-dilemma



Center for International Knowledge on Development, 09/2023

China's Progress Report on Implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development

https://www.fmprc.gov.cn/mfa\_eng/topics\_665678/2030kcxfzyc/202310/P020231018367257234614.pdf



Chinesisch-Deutsche Industriestädteallianz (ISA)

中德工业城市联盟

Arbeitskonzept: https://www.china-zentrum-

<u>bayern.de/fileadmin/user\_upload/Die\_erste\_Arbeitskonferenz\_der\_Industriestaedte</u> allianz.pdf

"Die versuchte Unterwanderung", in: "Die Welt" vom 29.4.2023

https://www.welt.de/politik/deutschland/plus245040816/China-und-Deutschland-Die-versuchte-Unterwanderung.html



Anna Schiller

Chinesische Partnerstädte – Interview mit Mareike Ohlberg "Hinter den Partnerschaften steht eine größere Strategie"

F.A.Z. 21.4.2023

https://www.faz.net/aktuell/politik/inland/china-die-strategie-hinter-denstaedtepartnerschaften-18832083.html







Thomas Heberer

Städtediplomatie und die Rolle deutsch-chinesischer Städtepartnerschaften: Bestandsaufnahme und Zukunftsperspektiven.

Berliner China-Hefte 55 (2023), Schwerpunktheft Deutsch-chinesische Beziehungen, 1972 bis 2022. Hrsg.: Hongjie Chen, Mechthild Leutner und Nele Noesselt, S. 55–68



giz Deutsche Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit

40 Jahre Deutsch-Chinesisches Bürgermeisterprogramm 1982 - 2022

https://transition-china.org/wp-content/uploads/2021/07/40-Jahre-Deutsch-Chinesisches-Burgermeisterprogramm-1982-2022.pdf



giz

Thomas Heberer & Anna Shpakovskaya

Städtediplomatie in den 2020er Jahren: Mehr als eine Geschichte zweier Städte. Kommunale Diplomatie und Städtepartnerschaften zwischen Deutschland, Europa und China. Implikationen für Nordrhein-Westfalen

https://www.uni-due.de/imperia/md/content/ineast/about/publications\_green\_series/paper133-2022.pdf



Yonghui Han, Hao Wang, Dongming Wei

The Belt and Road Initiative, sister-city partnerships and Chinese outward FDI

in: Economic Research-Ekonomska Istraživanja 2022, Vol. 35, No. 1, 3416-3436

https://doi.org/10.1080/1331677X.2021.1997618



Rainer Lisowski & Gerd Schwandner

**Deutsche Rathäuser, chinesische Partner**: Wie kommunale Spitzenbeamte ihre China-Kompetenz beschreiben

in Hu Chunchun, Hendrik Lackner, Thomas Zimmer (Hrsg): "China-Kompetenz in Deutschland und Deutschland-Kompetenz in China", 2021: S. 215-236

https://link.springer.com/content/pdf/10.1007/978-3-658-31052-3\_12.pdf?pdf=inline%20link











	Jürgen Kahl
	Partnerschaft mit Stolperfallen – Deutsche Kommunen im China-Sog in: NZZ vom 30.6.2019
	https://www.nzz.ch/international/deutsch-chinesische-partnerschaft-mitstolperfallen-ld.1473875
	Servicestelle Kommunen in der Einen Welt (SKEW) (Hrsg)
	<b>Deutsch-Chinesische Kommunalbeziehungen</b> Studie durchgeführt von Anja Goette und Qianlan Gao
	Dialog Global – Schriftenreihe der Servicestelle SKEW, Heft 19 Bonn [2018], 2. Auflage, vollständig aktualisiert
	https://skew.engagement-global.de/dialog-global/dialog-global-nr-19.html
	Hansestadt Hamburg, Senatskanzlei
	Städtepartnerschaftserklärung und Memoranden mit Shanghai
	https://www.hamburg.de/shanghai/206028/shanghai-partnerschaftserklaerung/
43/15/	Hans-Jürgen Gaida (Hrsg)
Springendes Pferd Fliegender Drache 35 Julius Naderlandum und Oliva	<b>Springendes Pferd - fliegender Drache</b> : 35 Jahre Niedersachsen und China - auf den Spuren einer Erfolgsgeschichte
And the laws are the approximate	Oldenburg: Isensee Verlag [2017] ISBN: 978-3-7308-1346-1
	Hubert Heinelt (Hrsg)
	Modernes Regieren in China
	Baden Baden: Nomos [2014] ISBN online: 978-3-8452-4703-8
	https://doi.org/10.5771/9783845247038
	Anna L. Ahlers
merics Worder Notice Worder No	Kommunalpolitik in China: Warum wir chinesische Politik erst verstehen, wenn wir auch die lokale Ebene in den Blick nehmen
	merics China Monitor Nr. 10, 18.6.2014
	https://www.merics.org/sites/default/files/2020-05/China%20Monitor_10.pdf
EUGRAFIER ABENTYA-PERE OYTA (IMMOSI DISCHAFTEN OUS BARG WINNAND PARES OW AST EINER STYCKES	Thomas Heberer, Anja Senz (Hrsg)
Theman HEREIT, Anja SINE (big) Task Force: Wie Bast sich die Zusammenarbeit des Landes Nordhein-Westfalen mit China und den NRW- Partnerprovinzen vertiefen?	Task Force: Wie lässt sich die Zusammenarbeit des Landes Nordrhein-Westfalen mit China und den NRW-Partnerprovinzen vertiefen?  Duisburger Arbeitspapiere Ostasienwissenschaften Heft 93/2013
	https://duepublico2.uni-due.de/receive/duepublico_mods_00041040





	Nora Sausmikat
Partnerschaften zwischen NRW und China De Rolle der Zolgeschaft staken wir immake	Partnerschaften zwischen NRW und China: Die Rolle der Zivilgesellschaft stärken Stiftung Asienhaus [2012]
	https://www.asienhaus.de/public/archiv/2012_12-partnerschaften-nrw-china.pdf
Doca	Deutscher Städte- und Gemeindebund (Hrsg)
DSCG DOKUMENTATION N° 104  Stadlepartnerschaften  Stadlepartnerschaf	Städtepartnerschaften: Instrument der "kommunalen Außenpolitik" der Städte und Gemeinden
	DStGB Dokumentation No 104 Verlagsbeilage "Stadt und Gemeinde INTERAKTIV" Ausgabe 7-8/2011
	https://www.dstgb.de/publikationen/dokumentationen/nr-104-staedtepartnerschaften-instrument-der-kommunalen-aussenpolitik-der-staedte-undgemeinden/doku104.pdf?cid=6ht
Deutscher	Deutscher Städtetag, 2011
	Leitfaden für die kommunale Entwicklungszusammenarbeit (KEZ)
	https://www.staedtetag.de/files/user_upload/kommunale-
	entwicklungszusammenarbeit-leitfaden-2011.pdf
	"Compendium "Municipal Development Cooperation In Germany" https://www.staedtetag.de/publikationen/weitere-publikationen/compendium-
	municipal-development-cooperation-in-germany
Leitfaden für die kommunale Entwicklungszusammenarbeit	
in creating the second	Servicestelle Kommunen in der Einen Welt (Hrsg)  Deutsch-chinesische Kommunalbeziehungen: Motivationen, Strukturen, Aktionsfelder  Studie durchgeführt von Ulrich Held und Rita Merkle
DIALOG GLOBAL	Dialog Global – Schriftenreihe der Servicestelle, Heft 19 Bonn [2008]
Control to later in the format of the format	https://skew.engagement-global.de/publikationen- archiv.html?file=files/2_Mediathek/Mediathek_Microsites/SKEW/Publikationen/Publikationen_Archiv/Schriftenreihe_Dialog_Global/skew_dialog_global_nr19_deutsch_chinesische_kommunalbeziehungen_studie.pdf
	Stadt Zürich · Stadtentwicklung [2007]
	Kunming – Zürich 25 Jahre Städtepartnerschaft 昆明-蘇黎世 25 周年姐妹城市關係
	https://www.sinoptic.ch/textes/rapports/2008/20080924_Kunming_Zuerich_Staedt epartnerschaft.Broschuere.25.Jahre.pdf
SSOAR Open Access Repositor	Claudia Derichs, Thomas Heberer, Patrick Raszelenberg (Hrsg)
Open Access Repositor	Task Force - ein Gutachten zu den politischen und wirtschaftlichen Beziehungen
Task Force - ein Gutachten zu den politischen und wirtschaftlichen Beziehungen Ostasien-NRW	Ostasien - NRW Duisburger Arbeitspapiere Ostasienwissenschaften Heft 35/2001
Derichs, Claudia (Ed.); Hoberer, Thomas (Ed.); Raszelenberg, Patrick (Ed.) Veröfferlichungsweiten / Published Version Sammelverk / selection	https://www.ssoar.info/ssoar/handle/document/35147
Zur Verlügung genicht im Kongerschen mit Jeminfall in ensperation mith: 500 Statischensenheiten, USB siede – Statischen Zeitung in Sprache Grane. Der Anderen Zeitung in Sprache Grane. With the Statischen Zeitung in Statischen Grane. With the Statischen Zeitung in Obstate in Statischen der der Anderen in der Anderen eine Ansterne eine With the Statischen Zeitung in Obstate in Statischen der Anderen Statischen Statischen zu der Anderen Zeitung in Statischen der With der Anderen Statischen Statischen Statischen Zeitung von Weiter der Anderen Statischen Statisch	ittps://www.ssoai.iiio/ssoai/fianule/document/ss14/
wrotchelmen Assamingen Ostosen-Wer Stottenger Annelssagner Statementeretichen Felteburg Werking Fleien der Edel Aufer Eines, 181. Deutstegt Umwerlic Doubley-Einer Gerege Doubley, wordt für Orderlemeterendraten Fil-EAFT "door inter-werdiger, deutsche des 2006-1906-2004/1.	







## Bericht des Stadtrates zur Städtepartnerschaft Zürich - Kunming 1982-1999

https://www.sinoptic.ch/textes/rapports/1999/1999\_Kunming\_Zuerich\_Staedtepart\_nerschaft.Broschuere.1982-1999.Jahre.pdf





## Plattformen und Netzwerke

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit

NRW-China Wirtschaftspartnerschaft und Umweltkooperation

https://nrw-china-portal.org/

**Pact of Free Cities:** global network of cities determined to stand up for progressive values and fight against nationalistic populism

https://www.pactoffreecities.com/

#### CITYMAKERS | 城市创制 | STADTMACHER

A transcultural and transdisciplinary network of inspired change-makers and thinkers seeking alternative pathways to liveable cities in China, Europe and beyond

https://c-makers.de/

Center for Cultural Studies on Science and Technology in China (CCST) der TU Berlin

## URBANI[XX] - Deutsch-Chinesisches Alumninetzwerk Urbanisierung und Stadtentwicklung

https://www.tu.berlin/china/projekte/urbanixx

URBAN-EU-CHINA: Innovation platform on sustainable urbanisation, 2017-2019

https://www.urbaneuchina.eu/en/

## 中欧可持续城镇化创新平台

https://www.urbaneuchina.eu/zh/

Chinesische Volksvereinigung für Freundschaft mit dem Ausland

中国人民对外友好协会

Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries (CPAFFC)

https://www.cpaffc.org.cn

Dominic Kloos, Ökumenisches Netz e.V.

Arbeitskreis Rheinland-Pfalz – Fujian "Keine Partnerschaft ohne Sozialstandards!"

https://ak-rlp-fujian.de/

莱法州 - 福建事务委员会"无社会标准没有伙伴关系"

https://ak-rlp-fujian.de/中文/





## Runder Tisch "Kommunale Partnerschaften mit China"

### Rückschau Runder Tisch China "China Roundtable"

1. Juni 2023 in Bremen

https://www.hs-bremen.de/die-hsb/aktuelles/nachricht/runder-tisch-china/

#### Sechster Runder Tisch "Kommunale Partnerschaften mit China"

Duisburg, 22. und 23. Juni 2022

https://www.ccc-wuppertal.org/Aktuelles/c-auf-dem-6.runden-tisch-china.php

#### Fünfter Runder Tisch "Kommunale Partnerschaften mit China"

#### Dialog zur Zukunft der deutsch-chinesischen kommunalen Partnerschaften

Trier, 2. und 3. November 2021

https://skew.engagement-global.de/rueckblick-2021-fuenfter-runder-tisch-kommunale-partnerschaften-china.html

#### Online-Runder Tisch "Kommunale Partnerschaften mit China"

Online, 1. Juli 2020.

https://skew.engagement-global.de/runder-tisch-china-online.html

### Vierter Runder Tisch "Kommunale Partnerschaften mit China"

4. und 5. April 2019 in Berlin

https://skew.engagement-global.de/vierter-runder-tisch-china-berlin-2019.html

#### Dritter Runder Tisch "Kommunale Partnerschaften mit China"

25. bis 26. April 2018 in Düsseldorf

Material Nr. 99 Bonn, 2018

https://skew.engagement-

 $\underline{global.de/publikationensuche.html?keywords=China\&file=files/2\_Mediathek/Mediathek\_Microsites/SKEW/Publikationen/5\_Material/Material-Nr99-bf.pdf}$ 

## Zweiter Runder Tisch "Kommunale Partnerschaften mit China"

5. und 6. April 2017 in Dresden

Material Nr. 91 Bonn, 2017

https://skew.engagement-

global.de/publikationensuche.html?keywords=China&file=files/2\_Mediathek/Mediathek\_Microsites/SKEW/Publikationen/5\_Material/skew\_material\_nr91\_zweiter\_runder\_tisch%20\_kommunale\_partnerschaften\_china\_2017.pdf

## Erster Runder Tisch deutsch-chinesische kommunale Partnerschaften

23. und 24. Juni 2016 in Oldenburg

Material Nr. 84 Bonn, 2017

https://skew.engagement-

<u>global.de/files/2\_Mediathek/Mediathek\_Microsites/SKEW/Publikationen/5\_Material/skew\_material\_nr84\_erster\_runder\_tisch\_deutsch\_chinesische\_kommunale\_partnerschaften\_2017.pdf</u>





## Chinesischsprachig zu Städte- und Kommunalpartnerschaften

(A) 31. 3. Acc	Wang Yi 王 毅
	全面推进中国特色大国外交
	《人民日报》要闻版 2022 年 11 月 08 日
	https://www.mfa.gov.cn/web/wjbz_673089/zyjh_673099/202211/t20221108_108 01907.shtml
	Tang Wei (汤伟)
	"一带一路"与城市外交 (Belt and Road Initiative and City Diplomacy)
	中国外交 4 (2015) (China's Diplomacy No. 4 (2015))
	Chen Nan (陈楠)
	城市外交与中国特色大国外交 – 思想契合、战略对接与机制创新 (City Diplomacy and Major-country Diplomacy with Chinese Characteristics: Basic principles, Strategic coordination, and Mechanism innovation)
	国际展望 1 (2018) (Global Review No. 1 (2018))
	Zhao Kejin (赵可金)
	中国城市外交的若干理论问题 (Theoretical Explanation of China's City Diplomacy).
	国际展望 8(1) (2016) (Global Review Vol. 8, No. 1 (2016))
	Zhao Kejin (赵可金)
	嵌入式外交:对中国城市外交的一种理论解释 (Embedded Diplomacy: A Theoretical Explanation of China's City Diplomacy)
	中国外交 11 (2014), (China's Diplomacy No. 11 (2014))
	友好城市工作管理規定(二○○二年二月修订执行) Verwaltungsbestimmungen für die Arbeit mit Partnerstädten
	http://www.nmgfao.gov.cn/m.php?c=article&id=1308